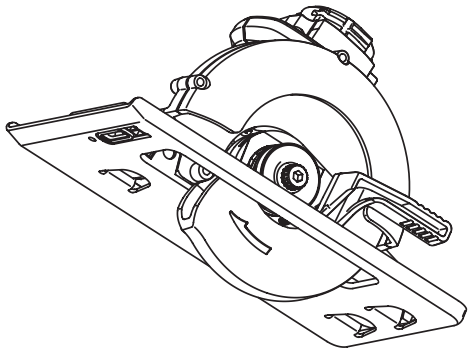
BLACK&DECKER®

MATRIX™

3-3/8 INCH (86 MM)
TRIMSAW ATTACHMENT

INSTRUCTION MANUAL

Catalog Number
BDCMTTS



Thank you for choosing Black & Decker!
Go to www.BlackandDecker.com/NewOwner
to register your new product.

PLEASE READ BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON:

If you have a question or experience a problem with your Black & Decker purchase, go to
HTTP://WWW.BLACKANDDECKER.COM/INSTANTANSWERS
If you can't find the answer or do not have access to the Internet,
call 1-800-544-6986 from 8 a.m. to 5 p.m. EST Mon. - Fri. to speak with an agent.
Please have the catalog number available when you call.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

VEA EL ESPANOL EN LA CONTRAPORTADA.
INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.
ADVERTENCIA: LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

⚠**WARNING: Read all safety warnings and all instructions.** ***Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.***

Save all warnings and instructions for future reference.

⚠**WARNING: Read all safety warnings and all instructions provided with your Power Unit (BDCDMT112, BDCDMT120, or BDEDMT) before using this attachment.** *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

SPECIFIC SAFETY RULES

a) ⚠**DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle or motor housing.** *If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.*
b) **Do not reach underneath the workpiece.** *The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.*
c) **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** *Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.*
d) **Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform.** *It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.*
e) **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** *Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.*
f) **When ripping always use a rip fence or straight edge guide.** *This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.*
g) **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** *Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.*
h) **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt**. *The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.*

CAUSES AND OPERATOR PREVENTION OF KICKBACK

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator.
- When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator.
- If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

a) **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** *Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.*
b) **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** *Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.*
c) **When restarting a saw in the workpiece, center the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.** *If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.*
d) **Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback**. *Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.*
e) **Do not use dull or damaged blades.** *Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.*
f) **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut**. *If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.*

g) **Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.** *The protruding blade may cut objects that can cause kickback.*

LOWER GUARD SAFETY INSTRUCTIONS

a) **Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** *If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.*

b) **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** *Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a buildup of debris.*

c) **Lower guard should be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts."** *Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.*

d) **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** *An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.*

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- **Keep your body positioned to either side of the blade, but not in line with the saw blade.** *KICKBACK could cause the saw to jump backwards (see* **Causes and Operator Prevention of Kickback and KICKBACK)**.
- **Avoid cutting nails. Inspect for and remove all nails from lumber before cutting.**
- **Always make sure nothing interferes with the movement of the lower blade guard.**
- **Accessories must be rated for at least the speed recommended on the tool warning label.** *Wheels and other accessories running over rated speed can fly apart and cause injury. Accessory ratings must always be above tool speed as shown on tool nameplate.*
- *Always make sure the saw is clean before using.*
- *Stop using this saw and have it properly serviced if any unusual noise or abnormal operation occurs.*
- *Always be sure all components are mounted properly and securely before using tool.*
- *Always handle the saw blade with care when mounting or removing it or when removing the diamond knockout.*
- *Always wait until the motor has reached full speed before starting a cut.*
- *Always keep handles dry, clean and free of oil and grease. Hold the tool firmly with both hands when in use.*
- *Always be alert at all times, especially during repetitive, monotonous operations. Always be sure of position of your hands relative to the blade.*
- *Stay clear of end pieces that may fall after cutting off. They may be hot, sharp and/or heavy. Serious personal injury may result.*
- *Replace or repair damaged cords. Make sure your extension cord is in good condition. Use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding-type plugs and 3-pole receptacles that accept the tool's plug*.
- **An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety.** The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is 16 gauge has more capacity than 18 gauge. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

⚠ **CAUTION:** *Blades coast after turn off. Serious personal injury may result.*

⚠**WARNING: ALWAYS wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use.** *Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.*

⚠**WARNING: ALWAYS use proper eye protection.** *All users and bystanders must wear proper eye protection that conforms to ANSI Z87.1.*

⚠**WARNING: ALWAYS USE SAFETY GLASSES.** *Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS wear certified safety equipment:*

- *ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CPA Z94.3),*
- *ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,*
- *NOSH/OSHA respiratory protection.*

⚠**WARNING:** *Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known in the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:*

- Lead from lead-based paints, crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).
  Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** *Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.*

⚠ **WARNING:** Use of this tool can generate and/or disburse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body. Always operate tool in well-ventilated area and provide for proper dust removal. Use dust collection system wherever possible.

SYMBOLS

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V..... volts	*A .....amperes*
Hz..... hertz	*W .....watts*
min..... minutes	∿ .....*alternating current*
⎓ ..... *direct current*	n_o.....*no load speed*
⧈..... *Class I Construction (grounded)*	⏚.....*earthing terminal*
⧈..... *Class II Construction (double insulated)*	⚠ .....*safety alert symbol*
	.../min or rpm...*revolutions or reciprocation per minute*

..... Read instruction manual before use ..... *Use proper respiratory protection*

..... Use proper eye protection .....*Use proper hearing protection*

When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

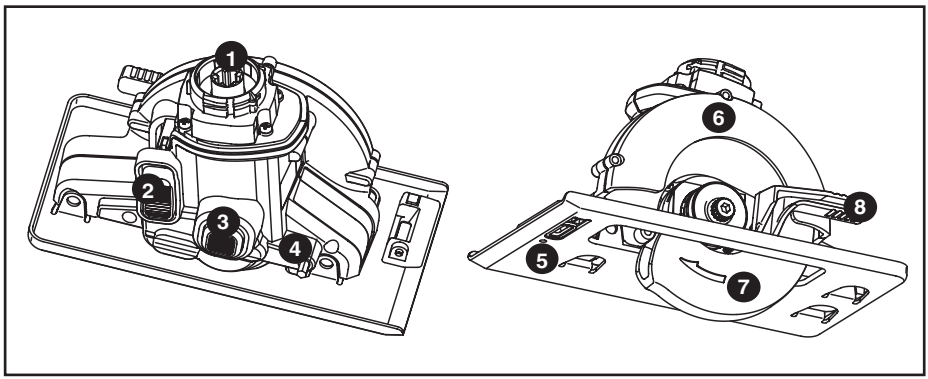
Minimum Gauge for Cord Sets

Volts	**Total Length of Cord in Feet**			
120V	0-25 (0-7,6m)	26-50 (7,6-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-150 (30,4-45,7m)
240V	0-50 (0-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-200 (30,4-60,9m)	201-300 (60,9-91,4m)

Ampere Rating					
More Than	Not more Than	American Wire Gauge			
0 -	6	18	16	16	14
6 -	10	18	16	14	12
10 -	12	16	16	14	12
12 -	16	14	12	Not Recommended	

TO REDUCE THE RISK OF KICKBACK

- Keep a firm grip on saw with both hands at all times.
- Stay alert – exercise control.
- Support long overhanging materials. As the material is cut and weakens, it will sag, causing a pinched blade.
- Support large panels as shown (**Figure C**). Material supported only at the ends (**Figure B**) will lead to blade pinching.
- Avoid sawing overhead. Material can sag and will pinch blade.
- Insure that the material to be cut is clamped (**Figure E**) and solidly supported and balanced on a strong, stable and level work surface. Support the work so that the wide portion of the saw shoe is on the portion of the material that doesn't fall after the cut is made. Never hold cut off piece by hand (**Figure D**).
- Keep blades sharp and clean.
- Use fence or straight edge guide when ripping. Be careful as the cut off strip can sag or twist, closing the cut and pinching the blade, leading to KICKBACK.
- Don't force tool. Wood variables such as knots, hardness, toughness, wetness, pressure treated and freshly cut green lumber can heavily load the saw which can lead to stalling. Push the saw slower when this occurs.
- Don't remove saw from work during a cut while the blade is moving.
- Allow saw to reach full speed before blade contacts material to be cut. Starting the saw with the blade against the work or pushed forward into cut can lead to stalling or sudden backward movement of saw.
- Never attempt to lift saw when making a bevel cut. This leads to blade binding and stalling.
- Always secure work to prevent workpiece movement during cut.
- Do not try to force saw back on line if your cut begins to go off line. This can cause KICKBACK. Stop saw and allow blade to coast down to a stop. Withdraw from cut and start a new cut on the line.
- Do not back up a rotating blade in the cut. Twisting the saw can cause the back edge of the blade to dig into the material, climb out of the work and run back toward the operator.
- Avoid cutting nails. Inspect for and remove all nails from lumber before cutting.



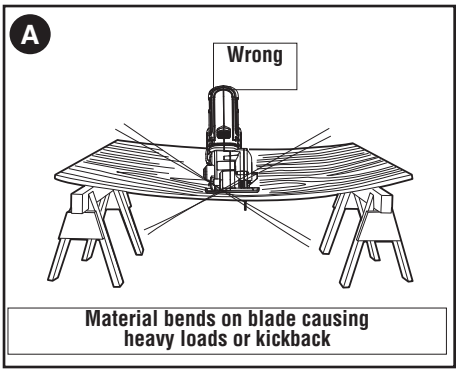
FUNCTIONAL DESCRIPTION

Figure A

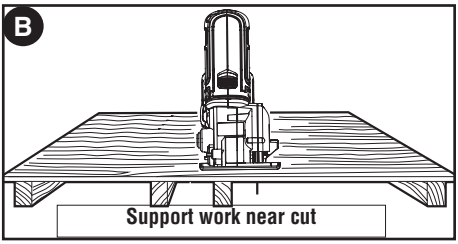
1. BDCMTTS trimsaw attachment
2. Lock-off button
3. Spindle lock
4. Wrench
5. Shoe
6. Upper guard
7. Lower saw blade guard
8. Retracting lever

SUPPORTING LARGE PANELS / SECURING WORKPIECE

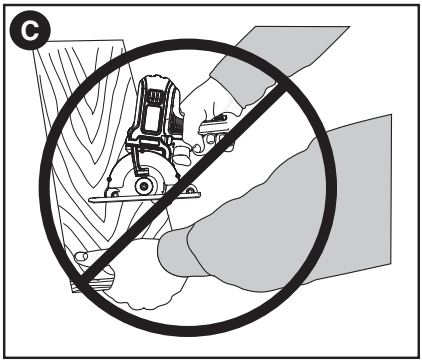
Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback. Large panels tend to sag under their own weight as shown in **Figure A**.



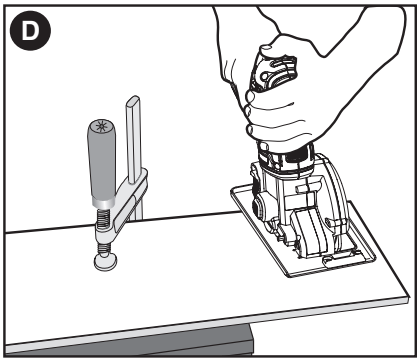
Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel (**Figure B**).



Never hold piece being cut in your hands or across your leg (**Figure C**).



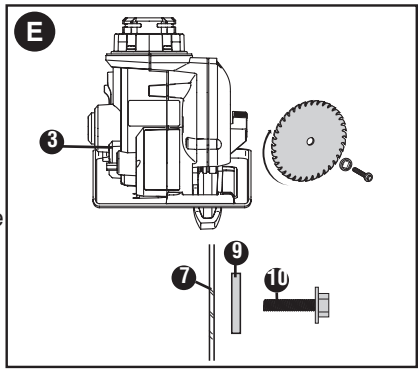
Secure the workpiece to a stable platform as shown in **Figure D**. It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.



ASSEMBLY/ADJUSTMENT SET-UP

⚠WARNING: To reduce the risk of injury, always remove battery from saw before any of the following adjustment operations.

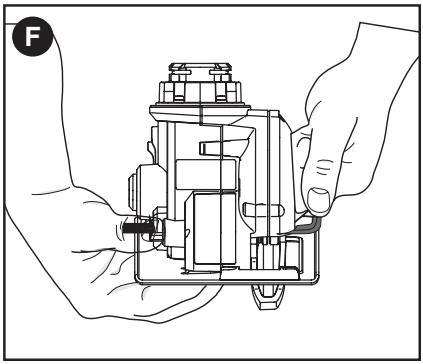
ATTACHING AND REMOVING THE BLADE: FIGURE E & F



- Retract lower guard and assemble blade (7) and clamp washer (9) as shown in **Figure E**.
- Depress the spindle lock (3) while turning the saw spindle with the blade wrench (4) until the blade lock engages and the blade stops rotating as shown in **Figure F**.
  NOTE: Blade wrench is stored on the saw as shown in Parts and Features**.**
- Tighten the blade clamping screw (10) securely with the blade wrench.
  NOTE: Never engage the spindle lock while the saw is running, or engage in an effort to stop the tool. Never turn the tool on while the spindle lock is engaged. Serious damage to your saw will result.

LOWER BLADE GUARD

⚠WARNING: Laceration Hazard. The lower blade guard is a safety feature which reduces the risk of serious personal injury. Never use the saw if the lower guard is missing, damaged, mis-assembled or not working properly. Do not rely on the lower blade guard to protect you under all circumstances. Your safety depends on following all warnings and precautions as well as proper operation of the saw. Check lower guard for proper closing before each use as outlined in Additional Safety Rules for Circular Saws. If the lower blade guard is missing or not working properly, immediately discontinue use of the saw, and take it to a qualified service dealer for possible repair.



⚠WARNING: To minimize the risk of eye injury, always use eye protection. Carbide is a hard but brittle material. Foreign objects in the work piece such as wire or nails can cause tips to crack or break. Only operate saw when proper saw blade guard is in place. Mount blade securely in proper rotation before using, and always use a clean, sharp blade.

⚠WARNING: Do not cut ferrous metals (steel), masonry, glass or tile with this saw.
A dull blade will cause slow, inefficient cutting overload on the saw motor, excessive splintering, and could increase the possibility of kickback.

OPERATING INSTRUCTIONS

⚠WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, read, understand and follow all important safety warnings and instructions prior to using tool.

⚠WARNING: Shock hazard. Under no circumstances should this product be used near water.

⚠WARNING: To reduce the risk of injury, turn off and remove battery from the tool before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories.

⚠ WARNING: Risk of lacerations or burns. Do not touch work piece or blade immediately after operating the tool. They can become very hot. Handle carefully. Always allow accessories and workpiece to cool before handling.
IMPORTANT: Refer to Power Unit instruction manual before operating this tool for all safety warnings and details on installing and removing attachments.

OPERATION

- To switch the tool on, press and hold the active lock-off button (2), then fully press the variable speed switch on the power unit. Once the bit begins to operate, release the active lock-off button (2).
- To switch the tool off, release the variable speed switch.
  NOTE: This tool attachment only operates in the forward direction; the forward/reverse slider of the Power Unit should not be able to be switch to reverse.

BLADE SELECTION

Your circular saw is designed for use with 3-3/8 inch (86 mm) diameter blades that have a 15 mm diameter bore. Blades must be rated for 3000 RPM operation (or higher).

NOTE: This saw is designed to cut wood and plastic. Do not use masonry or metal cutting blades. DO NOT use any abrasive wheels.

GENERAL CUTS

⚠ **WARNING: To reduce the risk of injury, remove the battery, and follow all assembly, adjustment and set up instructions.**

Make sure lower guard operates. Select the proper blade for the material to be cut.

- Measure and mark work for cutting.
- Support and secure work properly (See Safety Rules and Instructions).
- Use appropriate and required safety equipment (See Safety Rules).
- Secure and maintain work area (See Safety Rules).
- With battery inserted, make sure switch turns saw on and off.

SAWING

⚠ **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, always hold the tool with both hands as illustrated in **Figure G** below.

- Let the blade run freely for a few seconds before starting the cut.
- Apply only a gentle pressure to the tool while performing the cut.
- Work with the shoe (5) pressed against the workpiece.

HINTS FOR OPTIMUM USE

- For best results use a blade with 20-24 cutting teeth.
- As some splintering along the line of cut on the top side of the workpiece cannot be avoided, cut on the side where splintering is acceptable.
- Where splintering is to be minimized, e.g. when cutting laminates, clamp a piece of plywood onto the top of the workpiece.

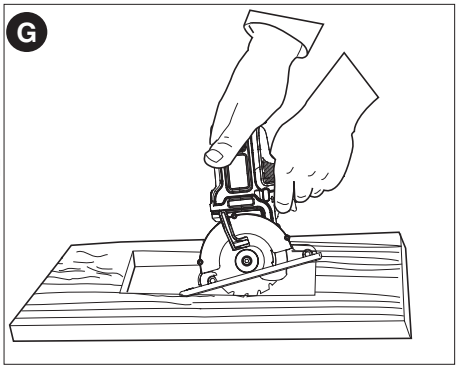
POCKET CUTTING (FIGURE G)

⚠ **WARNING:** Never tie the blade guard in a raised position. Never move the saw backwards when pocket cutting. This may cause the unit to raise up off the work surface which could cause injury.

⚠ **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, always hold the tool with both hands.

⚠ **WARNING: Laceration Hazard.** As blade starts cutting the material, release the retracting lever immediately.

A pocket cut is one that is made in a floor, wall, or other flat surface.



- Tilt the saw forward and rest front of the shoe on material to be cut.
- Using the retracting lever (8), retract lower blade guard (7) to an upward position. Lower rear of shoe until blade teeth almost touch cutting line.
- Release the blade guard (its contact with the work will keep it in position to open freely as you start the cut). Remove hand from retracting lever and firmly grip the top of the power unit, as shown in **Figure G**. Position your body and arm to allow you to resist kickback if it occurs.
- Make sure blade is not in contact with cutting surface before starting saw.

- **Start the motor** and gradually lower the saw until its shoe rests flat on the material to be cut. Advance saw along the cutting line until cut is completed.
- Release trigger and allow blade to stop completely before withdrawing the blade from the material.
- When starting each new cut, repeat as above.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Possible Solution
• Unit will not start.	• Attachment is not secured.	• Make certain the attachment is fully pushed into the Power Unit.

For assistance with your product, visit our website **www.blackanddecker.com** for the location of the service center nearest you or call the BLACK & DECKER help line at **1-800-544-6986.**

NOTE: Refer to Power Unit instruction manual for troubleshooting solutions regarding operation of the Power Unit.

MAINTENANCE

Use only mild soap and damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

IMPORTANT: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service personnel, always using identical replacement parts.

ACCESSORIES

⚠**WARNING:** The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous. Recommended accessories for use with your tool are available from your local dealer or authorized service center. If you need assistance regarding accessories, please call: 1-800-544-6986.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

SERVICE INFORMATION

All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: **1-800-544-6986 or visit www.blackanddecker.com**

FULL TWO-YEAR HOME USE WARRANTY

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways.

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required.Black & Decker owned and authorized Service Centers are listed under "Tools-Electric" in the yellow pages of the phone directory.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state or province to province. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center. This product is not intended for commercial use.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call **1-800-544-6986** for a free replacement.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, check country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see the website for warranty information.

Imported by:
Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286 U.S.A.

See 'Tools-Electric' – Yellow Pages – for Service & Sales



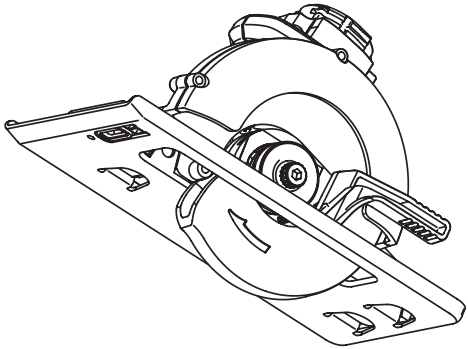
BLACK&DECKER®

MATRIX™

MODULE D'ÉBOUTEUSE

MODE D'EMPLOI

N° de catalogue
BDCMTTS



Merci d'avoir choisi Black & Decker!
Consulter le site Web www.BlackandDecker.com/NewOwner pour enregistrer votre nouveau produit.

À LIRE AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT :

Si des questions ou des problèmes surgissent après l'achat d'un produit Black & Decker, consulter le site Web

HTTP://WWW.BLACKANDDECKER.COM/INSTANTANSWERS

Si la réponse est introuvable ou en l'absence d'accès à Internet, composer le 1-800-544-6986 de 8 h à 17 h HNE, du lundi au vendredi, pour parler avec un agent. Prière d'avoir le numéro de catalogue sous la main lors de l'appel.

CONSERVER CE MANUEL POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

⚠**AVERTISSEMENT : Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives.** Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

Conserver tous les avertissements et toutes les directives pour un usage ultérieur.

⚠**AVERTISSEMENT : Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives fournies avec le bloc d'alimentation (BDCDMT112, BDCDMT120 ou BDEDMT) avant d'utiliser l'accessoire.** Le non-respect des avertissements et des directives peut entraîner des risques de décharge électrique, d'incendie ou de blessures graves.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES SUPPLÉMENTAIRES

a) ⚠**AVERTISSEMENT : Gardez les mains à distance de la zone de coupe et de la lame. Gardez une de vos mains sur la poignée auxiliaire ou sur le carter du moteur.** Si vous tenez la scie de vos deux mains, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.

b) **N'essayez pas de tenir le dessous de l'ouvrage.** Le protège-lame ne peut pas vous protéger de la lame en dessous de l'ouvrage.

c) **Ajustez la profondeur de coupe à l'épaisseur de l'ouvrage.** Moins d'une dent entière de lame devrait être visible en dessous de l'ouvrage.

d) **Ne tenez jamais dans vos mains ou sur vos genoux un ouvrage qui est en cours de coupe. Fixez votre ouvrage sur une plateforme stable.** Il est important de soutenir correctement l'ouvrage afin de minimiser l'exposition du corps à la lame, le risque de coincement de la lame ou la perte de contrôle de l'outil.

e) **Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolantes quand vous réalisez une opération au cours de laquelle l'outil de coupe pourrait entrer en contact avec des câbles dissimulés ou avec son propre cordon électrique.** Le contact avec un fil sous tension mettra également sous tension toutes les pièces métalliques exposées et donnera un choc électrique à l'utilisateur de l'outil.

f) **Pendant les coupes de refente, utilisez toujours un guide de refente ou un guide à bord droit.** Ceci augmente toujours l'exactitude de la coupe et diminue la possibilité de coincement de la lame.

g) **Utilisez toujours des lames dont l'alésage central est de la taille et de la forme appropriées (soit en forme de diamant, soit en forme de rond).** Les lames qui ne correspondent pas aux pièces de montage de la cie tourneront de façon excentrique, ce qui causera une perte de contrôle de l'outil.

h) **Ne vous servez jamais de rondelles ou de boulons de lames qui sont endommagés ou inappropriés.** Les rondelles et le boulon de lame ont été conçus spécifiquement pour votre scie dans le but d'assurer une performance optimale et un fonctionnement sans danger.

CAUSES DES REBONDS ET MÉTHODES DE PRÉVENTION POUVANT ÊTRE UTILISÉES PAR L'UTILISATEUR :

- Le rebond est une réaction subite (causée par une lame de scie pincée, coincée ou mal alignée) qui peut entraîner le soulèvement d'une scie non contrôlée, sa sortie de l'ouvrage et sa projection en direction de l'utilisateur.
- Si la lame est pincée ou coincée fortement pendant l'abaissement de la scie, la lame se cale et le moteur réagit en entraînant rapidement l'outil vers l'arrière dans la direction de l'opérateur.
- Si la lame se tord ou perd son alignement correct au cours de la coupe, les dents sur le bord arrière de la lame peuvent entamer la surface supérieure du bois, forçant ainsi la lame à sortir du trait de scie et à « sauter » vers l'arrière en direction de l'opérateur.

Le rebond est la conséquence d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de procédures ou de conditions incorrectes, et il peut être évité en prenant les précautions qui sont décrites ci-dessous :

a) **Maintenez fermement la scie avec vos deux mains et positionnez vos bras de façon à résister aux forces de rebond.** Les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'utilisateur quand les précautions appropriées sont prises.

b) **En cas de coincement de la lame ou d'interruption d'une coupe pour une raison quelconque, relâchez la gâchette et tenez la scie immobile dans l'ouvrage**

jusqu'à ce que la lame se soit immobilisée complètement. Ne tentez jamais de retirer la scie de l'ouvrage ou de la tirer vers l'arrière pendant que la lame est en mouvement, car un rebond risquerait de se produire. Évaluez la situation et prenez les mesures correctives nécessaires pour éliminer la cause du coincement de la lame.

c) **Lorsque vous remettez une scie en marche quand l'ouvrage est présent, centrez la lame de scie dans le trait de scie et vérifiez que les dents de la lame ne sont pas engagées dans le matériau de l'ouvrage.** Si la lame de scie se coince, elle peut grimper hors de l'ouvrage ou rebondir sur celui-ci quand la scie est remise en marche.

d) **Soutenez les panneaux de grande taille de façon à minimiser le risque de pincement et de rebond de la lame.** Les panneaux de grande taille ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être placés des deux côtés sous le panneau, à proximité de la ligne de coupe et à proximité du rebord du panneau.

e) **N'utilisez pas de lame émoussée ou endommagée.** Des lames non aiguisées ou mal installées produisent un trait de scie étroit qui cause une friction excessive, le coincement de la lame et un effet de rebond.

f) **Les leviers de réglage de la profondeur et de l'angle de coupe de la lame doivent être bien serrés et assujettis avant de réaliser une coupe.** Une modification du réglage de la lame pendant la coupe risque d'entraîner un coincement et un rebondissement de la lame.

g) **Procédez avec une prudence supplémentaire quand vous réalisez une coupe « en plongée » dans des murs déjà en place ou dans des pièces sans issue.** La lame saillante peut couper des objets, et ceci peut entraîner un rebond.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AU PROTÈGE-LAME INFÉRIEUR

a) **Inspectez le protège-lame inférieur avant chaque utilisation pour vous assurer qu'il se ferme correctement. Ne faites pas fonctionner la scie si le protège-lame inférieur ne se déplace pas librement et ne se ferme pas instantanément.** Ne forcez jamais le protège-lame inférieur dans la position ouverte à l'aide d'un collier de serrage ou d'une attache. Il est possible que le protègelame inférieur se torde en cas de chute accidentelle de la scie. Soulevez le protège-lame inférieur à l'aide de la poignée rétractable et assurez-vous qu'il se déplace sans problème et qu'il ne touche pas la lame ou une autre pièce, quel que soit l'angle ou la profondeur de la coupe.

b) **Vérifiez le fonctionnement du ressort du protège-lame inférieur. Si le protège-lame inférieur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant l'emploi.** Le protège-lame inférieur peut parfois mal fonctionner à cause de pièces endommagées, d'accumulation de résine ou de débris.

c) **Le protège-lame inférieur doit être rétracté à la main uniquement à l'occasion de coupes spéciales telles que les « coupes en plongée » ou les « coupes composées».** *Soulevez le protège-lame inférieur à l'aide la poignée rétractable et relâchez-le dès que la lame pénètre dans le matériau de l'ouvrage.* Pour toute autre opération de sciage, le protège-lame inférieur doit fonctionner automatiquement.

d) **Vérifiez toujours que le protège-lame inférieur couvre la lame avant de placez la scie sur un banc ou sur le sol.** Une lame non protégée qui tourne librement entraînera le mouvement de la scie en marche arrière, ce qui provoquera la coupe de tout se qui se trouve sur sa trajectoire. Soyez conscient du temps nécessaire à la lame pour s'arrêter une fois que la gâchette est relâchée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

- **Utiliser des pinces ou tout autre moyen pratique de soutenir et de fixer solidement la pièce sur une plate-forme stable.** Tenir la pièce avec la main ou contre son corps n'est pas suffisamment stable et risque de provoquer une perte de maîtrise de l'outil.
- **Il faut se tenir de l'un ou l'autre côté de la lame de la scie et non dans sans trajectoire.** L'EFFET DE REBOND risque de faire rebondir la scie vers l'arrière (consulter les rubriques « Causes de l'effet de rebond et prévention par l'opérateur » et « EFFET DE REBOND »).
- **Éviter de couper des clous. Inspecter le bois et retirer tous les clous qui s'y trouvent avant d'entamer la découpe.**
- **Toujours s'assurer que rien ne nuit au mouvement du pare-main inférieur.**
- **Le régime nominal (vitesse) des accessoires doit au minimum égaler la vitesse recommandée sur l'étiquette d'avertissement de l'outil. Les meules et autres accessoires allant plus vite que le régime nominal peuvent être projetés et provoquer des blessures.** Le régime nominal des accessoires doit toujours se situer au-dessus de la

vitesse de l'outil, tel que l'indique la plaque signalétique de l'outil.

- **Toujours être certain que tous les composants sont montés adéquatement et solidement avant d'utiliser l'outil.**
- **Toujours manipuler soigneusement la lame de la scie au moment de la pose ou de la dépose.**
- **Toujours attendre le plein régime du moteur avant d'amorcer une coupe.**
- **Toujours maintenir les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Tenir fermement l'outil à deux mains au moment de l'utiliser.
- **Toujours être vigilant, surtout durant les opérations répétitives et monotones.** Toujours être certain de la position de ses mains par rapport à la lame.
- **Se tenir à l'écart des extrémités de la pièce, car des morceaux pourraient tomber après la coupe. Les morceaux peuvent être chauds, tranchants et/ou lourds.** Il peut en résulter des blessures corporelles graves.
- **Remplacer ou réparer les cordons endommagés. S'assurer que la rallonge est en bon état.** Utiliser uniquement une rallonge à 3 fils pourvue d'une fiche de mise à la terre à 3 broches et d'une prise à 3 fentes correspondant à la fiche de l'outil.
- Pour la sécurité de l'utilisateur, utiliser une rallonge de calibre adéquat (AWG ou American Wire Gauge [calibrage américain normalisé des fils]). Plus le numéro de calibre de fil est petit et plus sa capacité est grande, par exemple un calibre 16 a plus de capacité qu'un calibre 18. Une rallonge de calibre inférieur causera une chute de tension de ligne et donc une perte de puissance et une surchauffe. Si plus d'une rallonge est utilisée pour obtenir la longueur totale, s'assurer que chaque rallonge présente au moins le calibre de fil minimum. Le tableau suivant indique le calibre approprié à utiliser selon la longueur de la rallonge et l'intensité nominale de la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant le plus gros. Plus le numéro de calibre est petit, plus le cordon est lourd.

⚠ **AVERTISSEMENT : porter une protection auditive personnelle appropriée pour utiliser cet appareil. Dans certaines conditions et selon la durée d'utilisation, le bruit provoqué par ce produit pourrait contribuer à une perte auditive.**

⚠ **AVERTISSEMENT : certaines poussières produites par les activités de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités de construction peuvent contenir des produits chimiques pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices. Voici quelques exemples de ces produits chimiques :**

- le plomb contenu dans les peintures à base de plomb;
- la silice cristalline provenant de la brique, du ciment et d'autres produits de maçonnerie;
- l'arsenic et le chrome provenant du bois traité chimiquement.

Les risques reliés à l'exposition à ces poussières varient selon la fréquence à laquelle l'utilisateur travaille avec ce type de matériaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, travailler dans un endroit bien ventilé et porter un équipement de sécurité approuvé comme un masque antipoussières conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

⚠ **AVERTISSEMENT : TOUJOURS porter des lunettes de sécurité. Les lunettes de vue ne constituent PAS des lunettes de sécurité. Utiliser également un masque facial ou anti-poussière si l'opération de découpe génère de la poussière. TOUJOURS PORTER UN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION HOMOLOGUÉ :**

- *protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3);*
- *protection auditive ANSI S12.6 (S3.19);*
- *protection des voies respiratoires conformes aux normes NIOSH/OSHA/MSHA.*

- **Éviter le contact prolongé avec les poussières produites par les activités de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres activités de construction. Porter des vêtements de protection et laver les parties du corps exposées avec une solution d'eau et de savon.** Le fait de laisser la poussière pénétrer dans la bouche et les yeux ou de la laisser reposer sur la peau, peut promouvoir l'absorption de produits chimiques nocifs.

⚠ **AVERTISSEMENT :** l'utilisation de cet outil peut produire et/ou propulser des poussières qui pourraient causer des problèmes respiratoires graves et permanents, ou d'autres problèmes médicaux. Toujours porter un appareil respiratoire approuvé par la NIOSH/OSHA pour se protéger de la poussière. Diriger les particules loin du visage et du corps.

SYMBOLES

- *L'étiquette apposée sur votre outil pourrait comprendre les symboles suivants. Les symboles et leurs définitions sont indiqués ci-après :*

V ..... volts	*A ..... ampères*
Hz ..... hertz	*W ..... watts*
min ..... minutes	∼ *..... courant alternatif*
⎓ *..... courant continu*	n_o *..... sous vide*
Ⓘ *..... Construction de classe I (mis à la terre)*	⏚ *..... borne de mise à la minute*
⧈ *..... Construction de classe II*	⚠ *..... symbole d´avertissement*
.../min ..... tours à la minute	

..... Lire le mode d'emploi avant l'utilisation
..... Utiliser une protection respiratoire adéquate.
..... Utiliser une protection oculaire adéquate.
..... Utiliser une protection auditive adéquate.

- En cas d'utilisation d'une rallonge, s'assurer que les valeurs nominales de la rallonge utilisée correspondent bien à celles de l'outil alimenté. L'usage d'une rallonge de calibre insuffisant causera une chute de tension entraînant perte de puissance et surchauffe. Le tableau ci-dessous illustre les calibres à utiliser selon la longueur de rallonge et l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doutes, utiliser le calibre suivant. Plus le calibre est petit, plus la rallonge peut supporter de courant.

Calibre minimal des cordons de rallonge

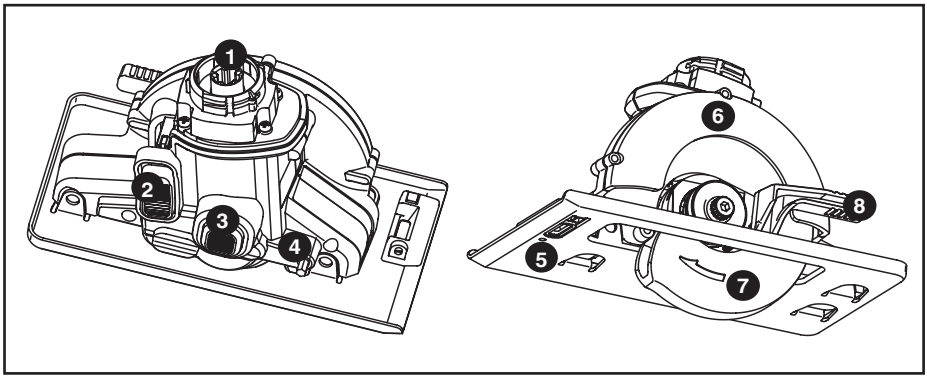
Tension	**Longueur totale du cordon en pieds**			
120V	0-25 (0-7,6m)	26-50 (7,6-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-150 (30,4-45,7m)
240V	0-50 (0-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-200 (30,4-60,9m)	201-300 (60,9-91,4m)

Intensité (A)					
Au moins	Au plus	Calibre moyen des fils (AWG)			
0 -	6	18	16	16	14
6 -	10	18	16	14	12
10 -	12	16	16	14	12
12 -	16	14	12	Non recommandé	

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'EFFET DE REBOND

- Saisir fermement la scie avec les deux mains à tout moment.
- Rester attentif – conserver la maîtrise.
- Soutenir les longs matériaux qui dépassent. Lorsque le matériau est découpé et qu'il s'affaiblit, il s'affaissera et entraînera un pincement de lame.
- Soutenir les grands panneaux comme dans l'illustration (figure C). Les pièces soutenues uniquement aux extrémités (figure B) provoqueront un pincement de lame.
- Éviter de scier au-dessus de la tête. Les matériaux peuvent fléchir et pincer la lame.
- S'assurer que le matériau à découper est serré (figure E), solidement soutenu et en équilibre sur une surface de travail solide, stable et mise de niveau. Soutenir la pièce de sorte que la plus large partie de la semelle de la scie soit sur la partie de la pièce qui ne tombe pas après réalisation de la coupe. Ne jamais tenir à la main la portion de la pièce qui sera coupée (figure D).
- Conserver les lames aiguisées et propres.
- Utiliser un guide longitudinal ou à bord droit lors de sciage en long. Faire attention, car la bande découpée peut s'affaisser ou se tordre, fermant ainsi le trait de scie, pinçant la lame et provoquant un EFFET DE REBOND.
- Ne pas forcer l'outil. Des paramètres du bois tels que nœuds, dureté, solidité, humidité, bois traité par pression et fraîchement coupé peuvent fortement charger la scie et provoquer un blocage. Pousser la scie plus lentement lorsque cela se produit.
- Ne pas retirer la scie de la pièce pendant une opération de découpe lorsque la lame se déplace.
- Laisser la scie atteindre son plein régime avant de placer la lame en contact avec le matériau à découper. Un démarrage de la scie lorsque la lame est en contact avec la pièce ou dans le trait de coupe peut provoquer des blocages ou un mouvement soudain de la scie vers l'arrière.
- Ne jamais essayer de soulever la scie lors d'une opération de découpe biseautée. Cela provoque le grippage et le blocage de la lame.

- Fixer toujours votre ouvrage pour éviter tout mouvement durant la découpe.
- Ne pas forcer la scie sur sa ligne si la découpe commence à dériver. Cela peut provoquer des EFFETS DE REBOND. Arrêter la scie et laisser la lame ralentir et s'immobiliser. La retirer du trait de coupe et entamer une nouvelle coupe sur la ligne.
- Ne pas reculer une lame en rotation dans le trait de coupe. Suite à une torsion de la scie, l'arête postérieure de la lame peut mordre dans le matériau, sortir de la pièce et se déplacer rapidement en direction de l'opérateur.
- Éviter de couper des clous. Inspecter le bois et retirer tous les clous qui s'y trouvent avant



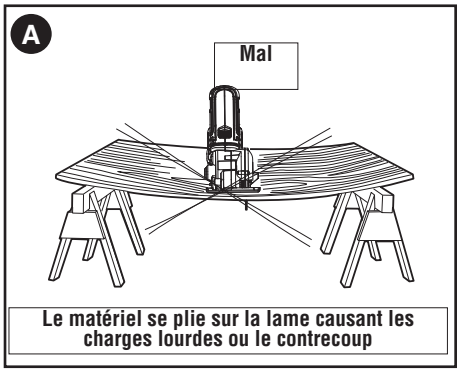
DESCRIPTION FONCTIONNELLE

1. Module d'ébouteuse BDCMTTS
2. Bouton de verrouillage actif
3. Dispositif de verrouillage de la broche
4. Clé
5. Semelle
6. Pare-main supérieur
7. Pare-main inférieur de la scie
8. Retracción de la palanca

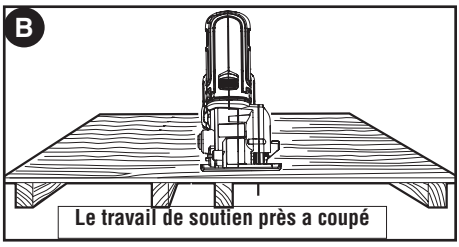
d'entamer la découpe.

SOUTIEN DE GRANDS PANNEAUX/FIXATION DE LA PIÈCE

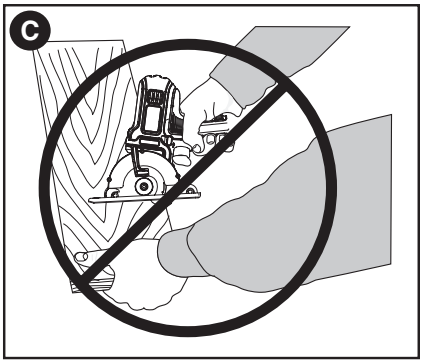
Soutenir les grands panneaux pour réduire le risque de pincement et d'effet de rebond de la lame. Les grands panneaux s'affaissent sous leur propre poids, comme montré à la **figure A**.



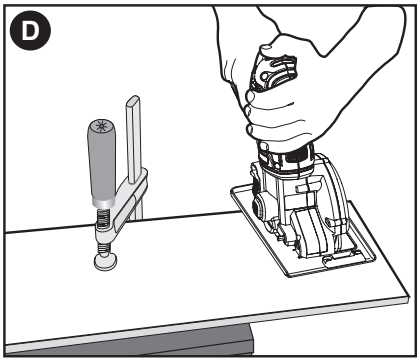
Installer des pièces d'appui sous le panneau, des deux cotés, près de la ligne de coupe et du bord du panneau (**figure B**).



Ne jamais tenir la pièce dans ses mains ou la placer de travers sur ses jambes pour la couper (**figure C**).



Fixer solidement la pièce à une plateforme stable, comme montré à la **figure D**. Il est important de soutenir la pièce correctement afin de minimiser l'exposition des parties du corps à la lame, de coincer celle-ci ou de perdre la maîtrise de l'outil.

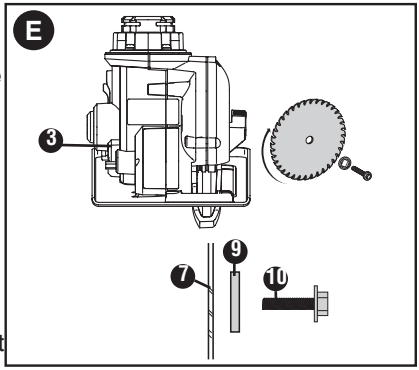


PRÉPARATION POUR L'ASSEMBLAGE ET LE RÉGLAGE

⚠AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures, toujours retirer le bloc-piles de la scie avant n'importe lequel des réglages qui suivent.

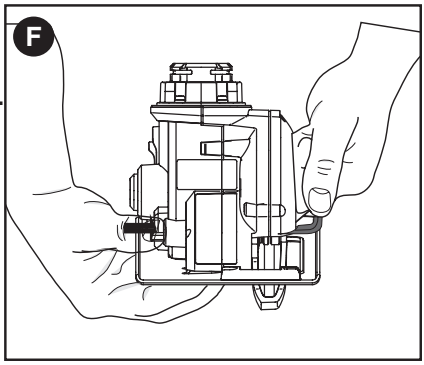
FIXATION ET RETRAIT DE LA LAME – FIGURES E ET F

- Dégager le pare-main inférieur et assembler la lame (7) et la rondelle de serrage (9), comme l'illustre la **figure E**.
- Enfoncer le dispositif de verrouillage de la broche (3) tout en tournant la broche de la scie avec la clé de lame (4) jusqu'à ce que le verrou de la lame s'engage et que la lame s'immobilise, comme l'illustre la **figure F**.
  REMARQUE : La clé de lame se range sur la scie, comme l'illustre la figure A.
- Serrer solidement la vis de serrage de la lame (10) avec la clé de lame.
  REMARQUE : Ne jamais enclencher le dispositif de verrouillage de la broche pendant que la scie fonctionne ou l'utiliser pour immobiliser l'outil. Ne jamais mettre la scie en marche avec le dispositif de verrouillage de la broche engagé. Ces actions pourront se solder par de graves dommages à la scie.



PROTÈGE-LAME INFÉRIEUR

⚠AVERTISSEMENT : risque de lacération. Le protège-lame inférieur est un dispositif de sécurité qui réduit le risque de blessures corporelles graves. Ne jamais utiliser la scie lorsque le protège-lame inférieur est manquant, endommagé, mal assemblé ou en mauvais état de fonctionnement. Ne pas se fier sur le protège-lame inférieur pour se protéger en toutes circonstances. Pour assurer sa propre sécurité, respecter tous les avertissements et les mesures de précaution et utiliser correctement la scie. Vérifier le protège-lame inférieur avant chaque utilisation afin de s'assurer qu'il se ferme correctement tel que décrit sous la rubrique



« Règles de sécurité supplémentaires pour les scies circulaires ». En cas d'absence ou d'un mauvais fonctionnement du protège-lame, veuillez faire réparer la scie avant son utilisation. Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit, confier les réparations, l'entretien et le réglage à un centre de réparation autorisé ou tout autre centre de réparation professionnel. On ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.

⚠ **AVERTISSEMENT :** pour réduire le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire. Le carbure est un matériel dur mais fragile et les matières étrangères présentes dans la pièce, comme des fils ou des clous, peuvent fendre ou briser les pointes. Utiliser la scie uniquement avec le protège-lame en place. Bien assembler et fixer la lame dans la bonne position de rotation avant son utilisation. Toujours utiliser une lame propre et bien affûtée.

⚠ **AVERTISSEMENT :** ne pas utiliser la scie pour couper les métaux ferreux (acier), la maçonnerie, le verre ou des carreaux. Une lame émoussée produira des coupes lentes et inefficaces, surchargera le moteur, engendrera davantage d'éclats de bois et augmenterait le risque de rebond.

FONCTIONNEMENT

⚠ **MISE EN GARDE : Risque de choc électrique.** L'outil ne doit être utilisé près de l'eau en aucun temps.

⚠ **AVERTISSEMENT : Risque de lacérations ou de brûlures.** Ne pas toucher à la pièce ou à la lame immédiatement après avoir utilisé l'outil. En effet, elles peuvent devenir très chaudes. À manipuler avec précaution. Toujours laisser refroidir les accessoires et la pièce avant de les manipuler.

⚠ **AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures,** éteindre l'outil et en retirer le bloc-piles ou débrancher la fiche de l'alimentation avant d'effectuer tout réglage ou de retirer ou d'installer tout module ou accessoire. Retirer tout accessoire du module avant le retrait ou l'installation du module.

REMARQUE : Consulter le mode d'emploi du bloc d'alimentation avant d'utiliser l'outil pour connaître tous les avertissements de sécurité et les détails au sujet de l'installation et du retrait des modules.

FONCTIONNEMENT

- Pour passer de l'outil, appuyez sur et maintenez le verrou actif off (2), puis appuyez sur l'interrupteur pleinement à vitesse variable sur l'unité de puissance. Une fois que le foret commence à fonctionner, relâchez le verrou actif-off (2).
- Pour éteindre l'outil, relâcher la détente à vitesse variable.
  REMARQUE : Ce module ne fonctionne que vers l'avant. Le commutateur coulissant avant/arrière du bloc d'alimentation ne devrait pas être capable de commuter vers l'arrière.

SÉLECTION DE LA LAME

La scie circulaire est conçue pour les lames d'un diamètre de 86 mm (3 3/8 po) avec un alésage d'un diamètre de 15 mm. Les lames doivent fonctionner à un régime de 3 000 tr/min (ou plus).

REMARQUE : Cette scie est conçue pour couper le bois et le plastique. Ne pas utiliser les lames à maçonnerie ou à métaux. NE PAS utiliser de meules abrasives.

COUPES GÉNÉRALES

⚠ **AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure, retirer le bloc-piles et suivre toutes les consignes d'assemblage, de réglage et de configuration.**

S'assurer que le pare-main inférieur fonctionne. Sélectionner la lame appropriée au matériau à découper.

- Mesurer et marquer le bois à découper.
- Soutenir et fixer solidement la pièce (voir Règles de sécurité et instructions).
- Utiliser le matériel de sécurité approprié et requis (voir Règles de sécurité).
- Protéger et entretenir la zone de travail (voir Règles de sécurité).
- Insérer le bloc-piles et s'assurer que la détente de la scie fonctionne.

SCIAGE

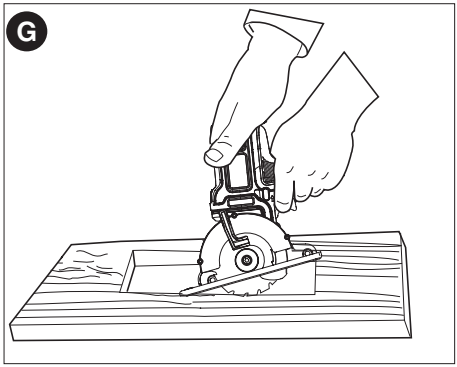
⚠ **AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque de blessure corporelle grave, toujours tenir l'outil des deux mains.

- Laisser la lame fonctionner librement quelques secondes avant de commencer la coupe.
- Appuyer légèrement sur l'outil tout en effectuant la coupe.
- Travailler en appuyant la semelle sur la pièce.

CONSEILS POUR UNE UTILISATION OPTIMALE

- Pour obtenir de meilleurs résultats, utiliser une lame à 20 à 24 dents.
- Comme il est impossible d'éviter des éclats le long de la ligne de coupe sur la partie supérieure de l'ouvrage, couper sur le côté où les éclats sont tolérés.
- Lorsque les éclats doivent être limités, par exemple lors de la coupe de stratifiés, fixer une planche de contreplaqué sur la partie supérieure de l'ouvrage.

DÉCOUPE EN POCHE (FIGURE G)



⚠ **AVERTISSEMENT :** Ne jamais fixer le pare-main en position élevée. Ne jamais déplacer la scie vers l'arrière lors de la coupe en poche, car elle peut alors se soulever de la pièce, ce qui risque de provoquer une blessure.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque de blessure corporelle grave, toujours tenir l'outil des deux mains.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Risque de lacération. Lorsque la lame commence à couper le matériau, relâchez immédiatement le levier de rétraction.

Une coupe en poche est une coupe effectuée dans un plancher, un mur ou toute autre surface plane.

- Incliner la scie vers l'avant et faire reposer la partie avant de la plaque d'assise sur la pièce à couper.
- Au moyen du levier d'escamotage, relever le pare-main inférieur. Abaisser l'arrière de la plaque d'assise jusqu'à ce que les dents de la lame touchent presque le trait de coupe.
- Relâcher le pare-main (son contact avec la pièce permettra de le maintenir en place et de l'ouvrir librement au moment d'amorcer la coupe). Cesser de tenir le levier du pare-main et saisir fermement le haut du bloc d'alimentation. Positionner le corps et les bras pour résister à l'effet de rebond le cas échéant.
- S'assurer que la lame ne touche pas la surface à couper avant le démarrage de la scie.
- Démarrer le moteur et abaisser lentement la scie jusqu'à ce que la plaque d'assise repose à plat contre la pièce à couper. Avancer la scie le long de la ligne de coupe jusqu'à ce que la coupe soit terminée.
- Relâcher la détente et attendre que la lame s'immobilise puis retirer la lame de la pièce.
- Lors de l'amorce d'une nouvelle coupe, répéter les étapes précédentes.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution possible
• L'appareil refuse de démarrer	• Le module n'est pas solidement fixé.	• S'assurer que le module est poussé entièrement dans le bloc d'alimentation.

Pour de l'aide avec l'outil, consulter notre site Web **www.blackanddecker.com** pour l'emplacement du centre de réparation le plus près ou communiquer avec l'assistance BLACK & DECKER au **1-800-544-6986**.

REMARQUE : Consulter le mode d'emploi du bloc d'alimentation pour trouver des solutions de dépannage en cas de défaut de fonctionnement.

ENTRETIEN

Nettoyer l'outil seulement à l'aide d'un savon doux et d'un linge humide. Ne laisser aucun liquide s'infiltrer dans l'outil et ne jamais immerger l'outil.

IMPORTANT : Pour assurer la SÉCURITÉ D'EMPLOI et la FIABILITÉ de l'outil, n'en confier la réparation, l'entretien et les rajustements qu'à un centre de service ou à un atelier d'entretien autorisé n'utilisant que des pièces de rechange identiques.

ACCESSOIRES

⚠ **AVERTISSEMENT :** L'utilisation de tout accessoire non recommandé pour l'outil peut être dangereuse.

Les détaillants et le centre de service de la région vendent les accessoires recommandés pour l'outil. Pour trouver un accessoire, composer le **1 800 544-6986.**

Cet appareil est conforme aux dispositions du paragraphe 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est régi par les deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent d'en gêner le fonctionnement.

REMARQUE : ce matériel a été testé et a été déclaré conforme aux limites en vigueur concernant les dispositifs numériques de classe B, en vertu de la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Ce matériel produit, consomme et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives qui l'accompagnent, il peut entraîner un brouillage nuisible des communications radio. Cependant, nous ne garantissons pas l'absence de brouillage dans tous les types d'environnement. Si, après avoir effectué une vérification en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, l'utilisateur s'aperçoit que ce matériel provoque un brouillage nuisible à la réception des signaux de radio ou de télévision, il lui faudra essayer de corriger ce brouillage en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Éloigner le plus possible le matériel du récepteur.
- Brancher le matériel dans une prise électrique située sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Tout changement ou toute modification à cet appareil qui n'est pas expressément approuvé par l'institution responsable de la conformité peut faire annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser ce matériel. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

INFORMATION SUR LES RÉPARATIONS

Tous les centres de réparation Black & Decker sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Que ce soit pour un avis technique, une réparation ou des pièces de rechange authentiques installées en usine, communiquer avec l'établissement Black & Decker le plus près de chez vous. Pour trouver l'établissement de réparation de votre région, consulter le répertoire des Pages jaunes à la rubrique « Outils électriques » ou composer le numéro suivant : **1-800-544-6986** ou consulter le site **www.blackanddecker.com**

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS POUR UNE UTILISATION DOMESTIQUE

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit ce produit pour une durée de deux ans contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Le produit défectueux sera remplacé ou réparé sans frais de l'une des deux façons suivantes :

La première façon consiste en un simple échange chez le détaillant qui l'a vendu (pourvu qu'il s'agisse d'un détaillant participant). Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d'échange du détaillant (habituellement, de 30 à 90 jours après l'achat). Une preuve d'achat peut être requise. Vérifier auprès du détaillant pour connaître sa politique concernant les retours hors de la période définie pour les échanges.

La deuxième option est d'apporter ou d'envoyer le produit (transport payé d'avance) à un centre de réparation autorisé ou à un centre de réparation de Black & Decker pour faire réparer ou échanger le produit, à notre discrétion. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres Black & Decker et les centres de service autorisés sont répertoriés dans les pages jaunes, sous la rubrique « Outils électriques ».

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Pour toute question, communiquer avec le directeur du centre de réparation Black & Decker le plus près de chez vous. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

REMPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le **1-800-544-6986** pour en obtenir le remplacement gratuit.

AMÉRIQUE LATINE : cette garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

Voir la rubrique
"Outils électriques"
des Pages Jaunes
pour le service et les ventes.

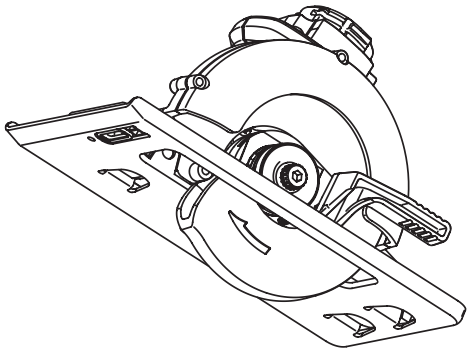
BLACK&DECKER®

MATRIX™

ADITAMENTO DE SIERRA DE RECORTE

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Catálogo N°
BDCMTTS



Gracias por elegir Black & Decker!
Visite www.BlackandDecker.com/NewOwner
para registrar su nuevo producto.

LEA EL MANUAL ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER MOTIVO:

Si tiene una consulta o algún inconveniente con su producto Black & Decker, visite
HTTP://WWW.BLACKANDDECKER.COM/INSTANTANSWERS

Si no encuentra la respuesta o no tiene acceso a Internet, llame al 1-800-544-6986 de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m. hora del Este para hablar con un agente. Cuando llame, tenga a mano el número de catálogo.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

⚠**ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones** El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

⚠**ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones que vienen con la unidad motriz (BDCDMT112, BDCDMT120 o BDEDMT) antes de utilizar este accesorio.** *El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.*

Normas específicas de seguridad

a) ⚠**ADVERTENCIA: Mantenga las manos alejadas del área de corte y de la hoja. Mantenga la segunda mano en el mango auxiliar o en la carcasa del motor.** *Si las dos manos están sujetando la sierra, no pueden ser cortadas por la hoja.*
b) **No ponga las manos debajo de la pieza de trabajo.** *El protector no puede protegerle de la hoja debajo de la pieza de trabajo.*
c) **Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo.** *Menos de un diente completo de los dientes de la hoja debe ser visible debajo de la pieza de trabajo.*
d) **No sujete nunca la pieza que esté cortando en las manos o atravesada sobre una pierna.** *Sujete firmemente la pieza de trabajo a una plataforma estable.*
e) **Sujete la herramienta mecánica por las superficies de agarre con aislamiento cuando realice una operación en la que la herramienta de corte podría entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable de alimentación.** *El contacto con un cable "con corriente" hará que las partes metálicas de la herramienta mecánica que estén al descubierto también "lleven corriente", lo cual causará descargas al operador.*
f) **Cuando corte al hilo, utilice siempre un tope-guía para cortar al hilo o una guía de borde recto.** *Esto mejora la precisión del corte y reduce las probabilidades de que la hoja se atasque.*
g) **Utilice siempre hojas que tengan el tamaño correcto y la forma correcta (de diamante frente a redonda) de agujeros para el eje portaherramienta.** *Las hojas que no coincidan con los herrajes de montaje de la sierra funcionarán excéntricamente, causando pérdida de control.*
h) **No use nunca arandelas de hoja o un perno de hoja que estén dañados o sean incorrectos.** *Las arandelas y el perno de la hoja se diseñaron especialmente para su sierra, con el fin de lograr un rendimiento óptimo y una seguridad óptima de funcionamiento.*

CAUSAS DEL RETROCESO Y SU PREVENCIÓN POR PARTE DEL OPERADOR

- El retroceso es una reacción repentina a una hoja de sierra pellizcada, atascada o desalineada, que hace que una sierra descontrolada se levante y se salga de la pieza de trabajo, hacia el operador.
- Cuando la hoja se pellizca o se atasca fuertemente al cerrarse la sección de corte, la hoja se para y la reacción del motor impulsa la unidad rápidamente hacia atrás, hacia el operador.
- Si la hoja se tuerce o se desalinea en el corte, los dientes ubicados en el borde trasero de la hoja pueden penetrar en la superficie superior de la madera, haciendo que la hoja trepe, se salga de la sección de corte y salte hacia atrás, hacia el operador.

El retroceso es el resultado de un uso inapropiado de la sierra y/o de procedimientos o situaciones de utilización incorrectos y se puede evitar tomando las precauciones apropiadas que se indican a continuación:

a) **Mantenga un agarre firme con las dos manos en la sierra y posicione los brazos de modo que puedan resistir las fuerzas de retroceso.** *Las fuerzas de retroceso pueden ser controladas por el operador, si se toman las precauciones adecuadas.*
b) **Cuando la hoja se esté atascando o cuando se interrumpa un corte por cualquier motivo, suelte el gatillo y sujete la sierra de modo que esté inmóvil en el material hasta que la hoja se detenga por completo. No intente nunca retirar la sierra de la pieza de trabajo ni tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja esté en movimiento o se podría producir retroceso.** *Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa de atasco de la hoja.*

c) **Cuando rearranque una sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja de sierra en la sección de corte y asegúrese de que los dientes de la hoja de sierra no estén acoplados en el material.** *Si la hoja de sierra se está atascando, podría desplazarse o experimentar retroceso respecto a la pieza de trabajo cuando se arranque la sierra.*
d) **Soporte los paneles grandes para minimizar el riesgo de que la hoja se pellizque y se produzca retroceso.** *Los paneles grandes tienden a combarse bajo su propio peso. Se deben colocar soportes debajo del panel a ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.*
e) **No use hojas desafiladas o dañadas.** *Las hojas desafiladas o con triscado inapropiado producen una sección de corte estrecha que causa fricción excesiva, atasco de la hoja y retroceso.*
f) **Las palancas de fijación de ajuste de la profundidad y del bisel de la hoja deben estar apretadas y sujetas firmemente antes de realizar el corte.** *Si el ajuste de la hoja cambia mientras se realiza el corte, dicho cambio podría causar atasco y retroceso.*
g) **Tenga precaución adicional cuando haga un "corte por penetración" en paredes existentes u otras áreas ciegas.** *La hoja que sobresale podría cortar objetos que pueden causar retroceso.*

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL PROTECTOR INFERIOR

a) **Compruebe el protector inferior para verificar si se cierra apropiadamente antes de cada uso. No utilice la sierra si el protector inferior no se mueve libremente y no se cierra instantáneamente. No sujete nunca con abrazaderas ni amarre el protector inferior en la posición abierta.** Si la sierra se cae accidentalmente, el protector inferior se podría doblar. Suba el protector inferior con el mango retráctil y asegúrese de que se mueve libremente y no toca la hoja ni ninguna otra pieza, en todos los ángulos y profundidades de corte.
b) **Compruebe el funcionamiento del resorte del protector inferior. Si el protector y el resorte no están funcionando correctamente, se les debe hacer servicio de ajustes y reparaciones antes de la utilización.** El protector inferior podría funcionar con dificultad debido a que haya piezas dañadas, depósitos gomosos o una acumulación de residuos.
c) **El protector inferior se debe retraer manualmente sólo para realizar cortes especiales, tales como "cortes por penetración" y "cortes compuestos".** *Suba el protector inferior por el mango retráctil y, en cuanto la hoja entre en el material, se debe soltar el protector inferior.* Para todas las demás operaciones de aserrado, el protector inferior debe funcionar automáticamente.
d) **Asegúrese siempre de que el protector inferior esté cubriendo la hoja antes de dejar la sierra en un banco de trabajo o en el piso.** Una hoja que se esté moviendo por inercia hasta detenerse y no esté protegida hará que la sierra se desplace hacia atrás, cortando todo aquello que esté en su camino. Tenga en cuenta el tiempo que se requiere para que la hoja se detenga después de soltar el interruptor.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

- **Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y soportar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener la pieza de trabajo con la mano o contra el cuerpo no brinda la estabilidad requerida y puede llevar a la pérdida del control.
- **Mantenga el cuerpo a un u otro lado de la hoja de la sierra, nunca en línea con la misma.** El RETROCESO podría despedir la sierra hacia atrás (vea Causas del retroceso y prevención por parte del operador y RETROCESO).
- **Evite cortar clavos. Inspeccione si hay clavos.** Retire todos los clavos de la madera antes de cortar.
- **Siempre asegúrese de que nada interfiera con el movimiento del protector inferior de la hoja.**
- **Los accesorios deben estar clasificados para la velocidad recomendada en la etiqueta de advertencia de la herramienta, como mínimo. Los discos y otros accesorios que funcionen por encima de su velocidad nominal pueden desarmarse y provocar lesiones.** La capacidad nominal de los accesorios siempre debe ser superior a la velocidad de la herramienta, indicada en la placa de la misma.
- **Siempre asegúrese de que todos los componentes estén montados correcta y firmemente antes de utilizar la herramienta.**
- **Siempre manipule la hoja de la sierra con cuidado al montarla o retirarla.**

- **Siempre espere hasta que el motor haya alcanzado la velocidad máxima antes de iniciar un corte.**
- **Siempre mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa. Sostenga la herramienta firmemente con ambas manos cuando esté en uso.**
- **Siempre esté alerta en todo momento, especialmente durante operaciones repetitivas y monótonas.** Siempre asegúrese de la posición de sus manos con respecto a la hoja.
- **Manténgase alejado de los pedazos de los extremos que pueden caer después de cortarlos.** Estos pueden estar calientes, filosos y/o ser pesados. Pueden producirse graves lesiones personales.
- **Reemplace o repare los cables dañados. Asegúrese de que el cable prolongador esté en buenas condiciones.** Utilice solamente cables prolongadores de 3 conductores que tengan enchufes a tierra de 3 patas y receptáculos tripolares que se adapten al enchufe de la herramienta.
- **Para garantizar la seguridad, un cable prolongador debe tener un tamaño de cable adecuado (AWG o Calibre de conductor de Estados Unidos).** Cuanto más pequeño sea el número de calibre del conductor, mayor será la capacidad del cable; es decir, un calibre 16 tiene más capacidad que un calibre 18. Un cable de menor capacidad provocará una disminución en el voltaje de la línea, lo cual producirá una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. Cuando se utiliza más de una prolongación para lograr la longitud total, asegúrese de que cada prolongación tenga la medida mínima del conductor. La siguiente tabla muestra la medida correcta que debe usar según la longitud del cable y la capacidad nominal en amperios indicada en la placa. En caso de duda, utilice el calibre inmediatamente superior. Cuanto menor sea el número de calibre, más grueso será el cable.

⚠ **ADVERTENCIA:** Durante el uso, utilice siempre protección auditiva adecuada que cumpla con la norma ANSI S12.6 (S3.19). En ciertas circunstancias y según el período de uso, el ruido de este producto puede contribuir a la pérdida de audición.

⚠ **ADVERTENCIA: USE SIEMPRE LENTES DE SEGURIDAD.** *Los anteojos de uso diario NO son lentes de seguridad. Utilice también máscaras faciales o para polvo si el corte produce polvillo. UTILICE SIEMPRE EQUIPOS DE SEGURIDAD CERTIFICADOS:*

- *Protección para los ojos según la norma ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)*
- *Protección auditiva según la norma ANSI S12.6 (S3.19)*
- *Protección respiratoria según las normas NIOSH/OSHA/MSHA*

⚠ **ADVERTENCIA: parte del polvo producido por las herramientas eléctricas al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y realizar otras actividades de la construcción, contiene productos químicos reconocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos.** Algunos de estos productos químicos son:

- el plomo de las pinturas de base plomo,
- la sílice cristalina de ladrillos, el cemento y otros productos de mampostería, y
- el arsénico y el cromo de la madera con tratamiento químico.

El riesgo derivado de estas exposiciones varía según la frecuencia con la que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: trabaje en áreas bien ventiladas y trabaje con equipos de seguridad aprobados, como las máscaras para polvo especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

- **Evite el contacto prolongado con el polvo procedente del lijado, serrado, esmerilado y taladrado eléctricos, así como de otras actividades del sector de la construcción. Lleve ropa protectora y lave con agua y jabón las zonas expuestas.** *Si permite que el polvo se introduzca en la boca u ojos o quede sobre la piel, puede favorecer la absorción de productos químicos peligrosos.*

⚠ **ADVERTENCIA: El uso de esta herramienta puede generar o dispersar polvo lo cual puede causar lesiones respiratorias serias y permanentes y otros tipos de lesión.** Siempre *use protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA para la exposición al polvo. Dirija las partículas en dirección opuesta a su cara y cuerpo.*

SÍMBOLOS

- La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V.....voltios	*A.....amperios*
Hz.....hertz	*W.....vatios*
min.....minutos	∼ *.....corriente alterna*
⎓ *.....corriente directa*	n_o *.....no velocidad sin carga*
Ⓘ *.....Construcción Clase I (mis à la terre)*	⏚ *.....terminal a tierra*
⧈ *.....Construcción de clase II*	⚠ *.....simbolo de alerta*

.../min.....revoluciones o minuto seguridad

.....Lea el manual de instrucciones antes del uso

.....Use protección adecuada para las vías respiratorias

.....Use protección adecuada para los ojos

.....Use protección adecuada para los oídos

- Cuando use un alargador, asegúrese de usar uno de un calibre suficiente como para cargar con la corriente que requerirá su producto. Un alargador de menor calibre causará una caída en el voltaje de la línea lo que resultará en pérdida de potencia y sobrecalentamiento. El siguiente cuadro muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo del largo del cable y el amperaje nominal. En caso de duda, utilice el de mayor calibre. Mientras menor el número del calibre, mayor la capacidad del cable.

Calibre mínimo para cables de extensión

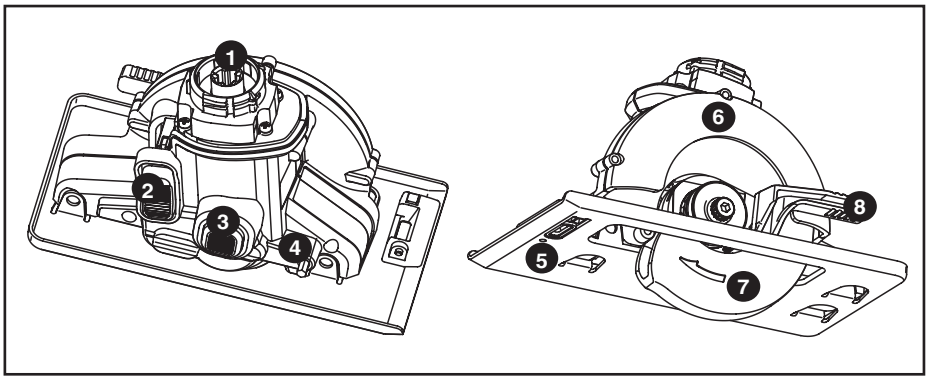
Volts	**Longitud total del cable en pies**			
120V	0-25 (0-7,6m)	26-50 (7,6-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-150 (30,4-45,7m)
240V	0-50 (0-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-200 (30,4-60,9m)	201-300 (60,9-91,4m)

Amperaje						
Más de		No más de	American Wire Gage			
0	- 6	18	16	16	14	
6	- 10	18	16	14	12	
10	- 12	16	16	14	12	
12	- 16	14	12	No se recomienda		

PARA REDUCIR EL RIESGO DE RETROCESO

- Mantenga la sierra firmemente con ambas manos en todo momento.
- Manténgase alerta y en control.
- Apoye los materiales largos que sobresalgan. A medida que se corta el material, el mismo se debilita y se comba, y pellizca la hoja.
- Apoye los paneles grandes como se muestra (**figura C**). El material que se apoya únicamente en los extremos (**figura B**) provocará pellizcos de la hoja.
- Evite cortar en lo alto. El material se combará y pellizcará la hoja.
- Asegúrese de que el material que se va a cortar esté sujeto con abrazaderas (**figura E**) y apoyado y equilibrado firmemente sobre una superficie de trabajo fuerte, estable y nivelada. Apoye la pieza de trabajo para que la sección más ancha de la zapata de la sierra esté sobre la sección del material que no caerá después de realizar el corte. Nunca sostenga la pieza que se corta con la mano (**figura D**).
- Mantenga las hojas afiladas y limpias.
- Cuando realice cortes longitudinales (a lo largo de la veta) utilice una guía o borde recto. Tenga cuidado, ya que la tira que corta puede combarse o torcerse, cerrando el corte y pellizcando la hoja, lo que provoca RETROCESO.
- No fuerce la herramienta. Las variables de la madera, como los nudos, la dureza, la resistencia, la humedad, el tratamiento a presión y la madera verde de corte reciente pueden sobrecargar la sierra, lo que puede provocar atascamiento. Cuando esto ocurra, empuje la sierra más lentamente.
- No separe la sierra de la pieza de trabajo durante un corte mientras la hoja esté en movimiento.
- Permita que la sierra alcance la velocidad máxima antes de poner la hoja en contacto con el material a cortar. Arrancar la sierra con la hoja contra la pieza de trabajo o encajada en el corte puede provocar atascamiento o un movimiento repentino hacia atrás de la sierra.
- Nunca intente levantar la sierra mientras realiza un corte en bisel. Esto provocará que la hoja se trabe y se atasque.

- Siempre asegure la pieza de trabajo para evitar que esta se mueva durante el corte.
- No intente forzar la sierra de regreso a la línea de corte si ésta comienza a salirse de dicha línea. Esto puede provocar RETROCESO. Detenga la sierra y permita que la hoja siga funcionando hasta detenerse. Sáquela del corte e inicie un nuevo corte sobre la línea.
- No retroceda una hoja en movimiento en el corte. Torcer la sierra puede provocar que el borde posterior de la hoja se encaje en el material, salte del trabajo y retroceda hacia el operador.
- Evite cortar clavos. Inspeccione si hay clavos y quítelos todos de la madera antes de cortar.

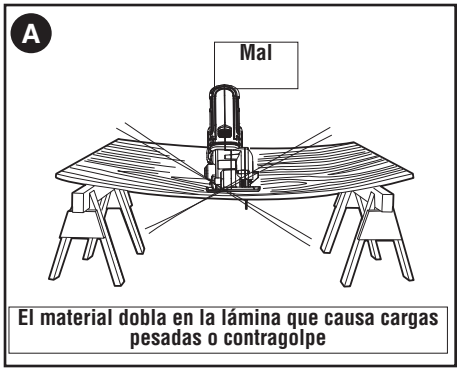


DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

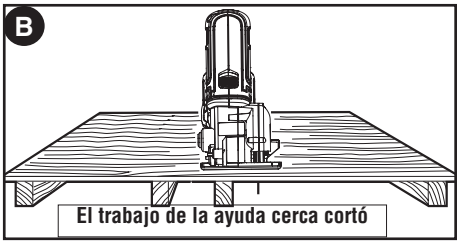
1. Aditamento de sierra de recorte
2. Botón de bloqueo en apagado activo
3. Bloqueo del eje
4. Llave
5. Zapata
6. Protector superior
7. Protector inferior de la hoja de la sierra
8. Retrayendo palanca

SOPORTE DE PANELES GRANDES/FIJACIÓN DE LA PIEZA DE TRABAJO

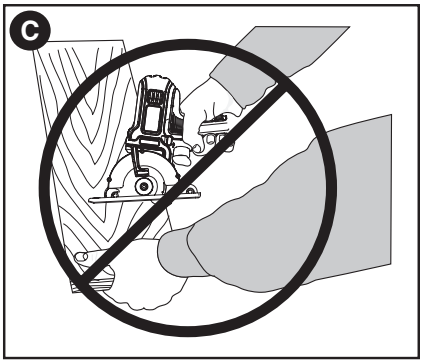
Sujete los paneles grandes para minimizar el riesgo de que la hoja se pellizque y se produzca el retroceso. Los paneles grandes tienden a combarse por su propio peso, como se muestra en la **figura A**.



Se deben colocar soportes bajo el panel, a ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel (**figura B**).



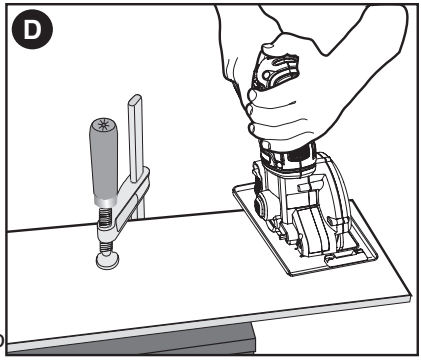
Nunca sostenga la pieza que está cortando con las manos ni contra la pierna (**figura C**).



Fije la pieza de trabajo a una plataforma estable, como se muestra en la **figura D**. Es importante sostener el trabajo correctamente para reducir al mínimo la exposición del cuerpo, el atascamiento de la hoja y la pérdida del control.

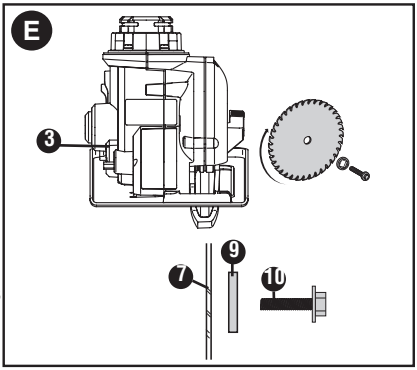
ENSAMBLADO/REGULACIONES

⚠ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, siempre retire la batería antes de realizar cualquiera de los siguientes ajustes.



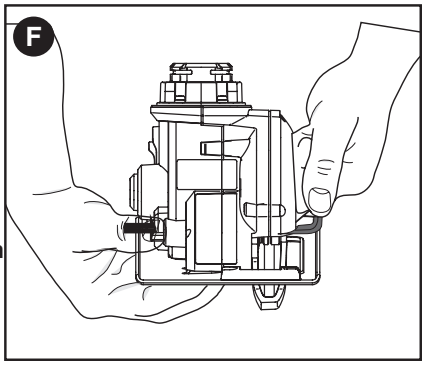
INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA HOJA (FIGURAS E Y F)

- Retraiga el protector inferior y ensamble la hoja (7) y la arandela de fijación (9) como se muestra en la **figura E**.
- Oprima el bloqueo del eje (3) mientras gira el eje de la sierra con la llave para hojas (4) hasta que el bloqueo de la hoja se trabe y la hoja deje de girar como se muestra en la **figura F**.
  NOTA: La llave para hojas se guarda en la sierra como se muestra en la **figura A**.
- Ajuste firmemente el tornillo de fijación de la hoja (10) con la llave para hojas.
  NOTA: Nunca trabe el bloqueo de la hoja con la sierra en funcionamiento ni intente detener la herramienta trabando el bloqueo. Nunca encienda la herramienta mientras el bloqueo del eje esté trabado. Esto dañaría gravemente la sierra.



PROTECTOR INFERIOR DE LA HOJA

⚠ADVERTENCIA: Peligro de laceración. El protector inferior de la hoja es un dispositivo de seguridad que reduce el riesgo de lesiones personales graves. Nunca utilice la sierra si el protector inferior falta, está dañado, mal montado o no funciona correctamente. No confíe en el protector inferior de la hoja para protegerse ante cualquier circunstancia. Su seguridad depende de que respete todas las advertencias y precauciones y de que opere la sierra adecuadamente. Antes de cada uso, verifique que el protector inferior cierre correctamente como se describe en la sección Normas de seguridad adicionales para sierras circulares. Si el protector inferior de la hoja falta o no funciona adecuadamente, haga reparar la sierra antes de usarla. Para garantizar la seguridad y la confiabilidad del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes se deben realizar en los centros de mantenimiento autorizados o en otras organizaciones de mantenimiento calificadas, y siempre deben utilizarse piezas de repuesto idénticas.



⚠**ADVERTENCIA:** Para minimizar el riesgo de lesión ocular, utilice siempre protección para los ojos. El carburo es un material duro pero frágil. Los materiales extraños en la pieza de trabajo como alambres o clavos pueden ocasionar el quiebre o la rotura de las puntas. Sólo opere la sierra si el protector de la hoja de la sierra adecuado se encuentra en su lugar. Antes de usar la sierra, monte la hoja de manera segura en la dirección de rotación correspondiente y utilice siempre una hoja limpia y afilada.

⚠**ADVERTENCIA:** No utilice esta sierra para cortar metales ferrosos (acero), mampostería, vidrios o cerámicos. Una hoja sin filo puede ocasionar un corte lento e ineficiente, la sobrecarga del motor, la formación excesiva de astillas y puede aumentar la posibilidad de retroceso de la hoja.

OPERACIÓN

⚠**ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, lea, comprenda y siga todas las advertencias de seguridad y las instrucciones antes de usar la herramienta.**

⚠**PRECAUCIÓN: Riesgo de descarga eléctrica.** Bajo ninguna circunstancia utilice este producto cerca de agua.

⚠**ADVERTENCIA:** Riesgo de laceraciones o quemaduras. No toque la pieza de trabajo ni la hoja inmediatamente después de hacer funcionar la herramienta. Pueden calentarse mucho. Manipúlelas con cuidado. Siempre espere a que los accesorios y la pieza de trabajo se enfríen antes de manipularlos.

⚠**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, apague la herramienta y quítele la batería o desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o de quitar o instalar aditamentos o accesorios. Quite todo accesorio del aditamento antes de quitar o instalar el aditamento.
IMPORTANTE: Consulte el manual de instrucciones de la unidad motriz antes de utilizar esta herramienta para conocer todas las advertencias y detalles sobre la instalación y extracción de aditamentos.

FUNCIONAMIENTO

- Para encender la herramienta, presione y mantenga presionado el botón de bloqueo activo fuera (2), a continuación, presione el interruptor de velocidad variable en la unidad de potencia. Una vez que la broca comience a operar, suelte el bloqueo activa-off (2).
- Para apagar la herramienta, suelte el interruptor de velocidad variable.
  NOTA: Este aditamento funciona únicamente en la dirección de avance; no debiera ser posible cambiar a reversa el interruptor deslizante de avance/reversa de la unidad motriz.

SELECCIÓN DE LA HOJA

Esta sierra circular está diseñada para utilizar hojas de 86 mm (3-3/8 pulgadas) de diámetro con un diámetro interior de 15 mm. Las hojas deben estar clasificadas para un funcionamiento a 3.000 RPM (o más).

NOTA: Esta sierra está diseñada para cortar madera y plástico. No utilice hojas para corte en mampostería o metal. NO utilice discos abrasivos.

CORTES GENERALES

⚠**ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, quite la batería y siga todas las instrucciones de ensamblaje, ajuste y configuración.**
Asegúrese de que el protector inferior funcione. Seleccione la hoja correcta para el material a cortar.
- Mida y marque la pieza de trabajo a cortar.
- Apoye y asegure correctamente la pieza de trabajo (consulte las normas de seguridad y las instrucciones).
- Utilice los equipos de seguridad apropiados y requeridos (consulte las normas de seguridad).
- Asegure y realice el mantenimiento del área de trabajo (consulte las normas de seguridad).
- Con la batería instalada, asegúrese de que el interruptor encienda y apague la sierra.

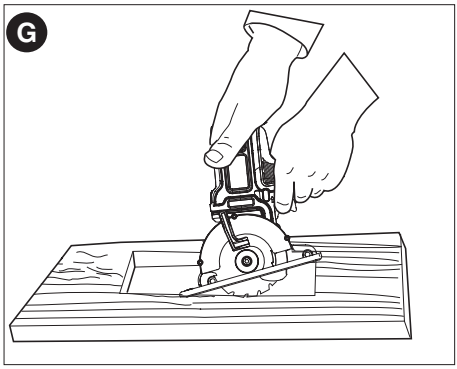
ASERRADO

⚠**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, siempre sostenga la herramienta con ambas manos.
- Deje que la hoja se mueva libremente algunos segundos antes de iniciar el corte.
- Aplique únicamente una leve presión a la herramienta mientras realiza el corte.
- Trabaje con la zapata presionada contra la pieza de trabajo.

CONSEJOS PARA UN USO ÓPTIMO

- Para obtener los mejores resultados, utilice una hoja con 20 a 24 dientes de corte.
- Dado que no puede evitarse un cierto grado de astillado a lo largo de la línea de corte en la parte superior de la pieza de trabajo, corte en el lado donde dicho astillado es aceptable.
- En los casos donde el astillado debe minimizarse, como en el corte de laminados, con una abrazadera sujete una pieza de madera contrachapada sobre la parte superior de la pieza de trabajo.

CORTES INTERNOS (FIGURA G)



⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca amarre el protector de la hoja en una posición levantada. Nunca mueva la sierra hacia atrás cuando realice cortes internos. Esto puede ocasionar que la unidad se levante de la superficie de trabajo, lo que puede producir lesiones.

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, siempre sostenga la herramienta con ambas manos.

⚠ **ADVERTENCIA:** Peligro de laceración. En cuanto la hoja comience a cortar el material, suelte inmediatamente la palanca retráctil.

Los cortes internos son los que se realizan en pisos, paredes u otras superficies planas.

- Incline la sierra hacia adelante y apoye el frente de la placa base sobre el material que va cortar.
- Utilizando la palanca retráctil, retraiga el protector inferior de la hoja a una posición vertical. Baje la parte posterior de la placa base hasta que los dientes de la hoja casi toquen la línea de corte.
- Suelte el protector de la hoja (el contacto de éste con la pieza de trabajo lo mantendrá en su lugar para que se abra libremente al iniciar el corte). Quite la mano de la palanca del protector y sujete firmemente la parte superior de la unidad motriz, como se muestra en la figura E. Ubique su cuerpo y el brazo de modo que pueda resistir el retroceso de la hoja, en caso de que se produzca.
- Antes de arrancar la sierra, asegúrese de que la hoja no esté en contacto con la superficie de corte.
- Arranque el motor y baje gradualmente la sierra hasta que la placa base se apoye completamente sobre el material a cortar. Haga avanzar la sierra a lo largo de la línea de corte hasta completar el mismo como se muestra en la figura I.
- Suelte el gatillo y deje que la sierra se detenga por completo antes de separar la hoja del material.
- Cada vez que inicie un nuevo corte, repita lo anterior.

DETECCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución posible
• La unidad no enciende.	• El accesorio no está asegurado.	• Asegúrese de empujar por completo el accesorio dentro de la unidad motriz.

Para recibir asistencia con su producto, visite nuestro sitio web **www.blackanddecker.com** para conocer la ubicación del centro de mantenimiento más cercano o llame a la línea de ayuda de BLACK & DECKER al **1-800-544-6986.**

NOTA: Consulte el manual de instrucciones de la unidad motriz para conocer las soluciones a los problemas relacionados con la operación de la unidad motriz.

MANTENIMIENTO

Utilice únicamente jabón suave y un trapo húmedo para limpiar la herramienta. Nunca permita que se introduzcan líquidos en la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en ningún líquido. **IMPORTANTE:** Para garantizar l SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, la reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deberán efectuarse en centros de servicio autorizado u otras organizaciones de servicio calificado, que utilicen siempre refacciones idénticas.

ACCESORIOS

⚠**ADVERTENCIA:** El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso.

Los accesorios que se recomiendan para la herramienta están disponibles en su distribuidor local o en el centro de servicio autorizado. Si necesita ayuda con respecto a los accesorios, llame al: **1-800-544-6986.**

Este mecanismo cumple con la parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC). La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este mecanismo posiblemente no cause interferencia perjudicial; y (2) este mecanismo puede aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría provocar una operación no deseada.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para dispositivo digital Clase B, según la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía en frecuencia de radio y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, el usuario debe tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente sobre un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Consultar al vendedor o pedir la ayuda de un técnico en radio y televisión con experiencia.

Los cambios o las modificaciones que se le realicen a esta unidad sin aprobación expresa del tercero responsable del cumplimiento pueden anular la autorización del usuario para operar el equipo. Este aparato digital de la clase B se conforma con ICES-003 canadiense.

INFORMACIÓN DE MANTENIMIENTO

Todos los Centros de servicio de Black & Decker cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de servicio de Black & Decker más cercano a su domicilio. Para ubicar su centro de servicio local, consulte la sección “Herramientas eléctricas” (Tools-Electric) de las páginas amarillas, llame al **1-800-544-6986** o visite nuestro sitio **www.blackanddecker.com.**

GARANTÍA COMPLETA DE DOS AÑOS PARA USO EN EL HOGAR

Black & Decker (Estados Unidos) Inc. ofrece una garantía de dos años por cualquier defecto del material o de fabricación de este producto. El producto defectuoso se reparará o reemplazará sin costo alguno de dos maneras.

La primera opción, el reemplazo, es devolver el producto al comercio donde se adquirió (siempre y cuando se trate de un comercio participante). Las devoluciones deben realizarse conforme a la política de devolución del comercio (generalmente, entre 30 y 90 días posteriores a la venta). Le pueden solicitar comprobante de compra. Consulte en el comercio acerca de la política especial sobre devoluciones una vez excedido el plazo establecido.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (con flete pago) a un Centro de servicio propio o autorizado de Black & Decker para su reparación o reemplazo según nuestro criterio. Le pueden solicitar el comprobante de compra. Los Centros de servicio autorizados y de propiedad de Black & Decker se detallan en la sección

“Herramientas eléctricas” (Tools-Electric) de las páginas amarillas de la guía telefónica.

Esta garantía no se extiende a los accesorios. Esta garantía le concede derechos legales específicos; usted puede tener otros derechos que pueden variar según el estado o la provincia. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el gerente del Centro de servicio de Black & Decker de su zona. Este producto no está diseñado para uso comercial.

REEMPLAZO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al (888) 848-5175 para que se las reemplacen gratuitamente.

AMÉRICA LATINA: esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

· GARANTÍA BLACK & DECKER · BLACK & DECKER WARRANTY
. SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO

Distributor Name · ***Sello firma del distribuidor***

Date of purchase · ***Fecha de compra*** ***Invoice No. · No. de factura***

PRODUCT INFOMATION · *IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO*

Cat. No. · ***Catalogo ó Modelo*** ***Serial Number · No. de serie***

Name · ***Nombre*** ***Last Name · Apellido***

Address · ***Dirección***

City · ***Ciudad*** ***State · Estado***

Postal Code · ***Código Postal*** ***Country · País***

Telephone · ***No. Teléfono***

ESTA GARANTIA NO APLICA CUANDO:
El producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
El producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña.
El producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por nosotros.

Importador: Black & Decker S.A. de .C.V
Bosque de Cidros Acceso Radiatas No.42
3ra.Seccion de Bosques de las lomas
C.P.05120, Mexico, D.F. Tel: (01 55) 5326 7100

SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO

Grupo Realsa en herramientas, S.A. de C.V.
Súper Manzana 69 MZ.01 Lote 30
(Av. Torcasita)
Col. Puerto Juárez
Cancún, Quintana Roo
Tel. 01 998 884 72 27

Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.
16 de Septiembre No. 6149
Col. El Cerrito
Puebla, Puebla
Tel. 01 222 264 12 12

Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.
Ejército Mexicano No. 15
Col. Ejido 1ro. de Mayo
Boca del Rio, Veracruz
Tel. 01 229 167 89 89

Servicio de Fabrica Black & Decker, S.A. de C.V.
Lázaro Cardenas No. 18
Col. Obrera
Distrito Federal
Tel. 55 88 95 02

Representaciones Industriales Robles, S.A. de C.V.
Tezozomoc No. 89
Col. La Preciosa
Distrito Federal
Tel. 55 61 86 82

Gpo. Comercial de Htas. y Refacciones de Occidente, S.A. de C.V.
Av. La Paz No. 1779
Col. Americana, S. Juaréz
Guadalajara, Jalisco
Tel. 01 33 38 25 69 78

Herramientas y Equipos Profesionales
Av. Colón 2915 Ote.
Col. Francisco I. Madero
Monterrey, Nvo. León
Tel. 01 81 83 54 60 06

Htas. Portátiles de Chihuahua, S.A. de C.V.
Av. Universidad No. 2903
Col. Fracc. Universidad
Chihuahua, Chihuahua
Tel. 01 614 413 64 04

Fernando González Armenta
Bolivia No. 605
Col. Felipe Carrillo Puerto
Cd. Madero, Tampico
Tel. 01 833 221 34 50

Perfiles y Herramientas de Morelia
Gertrudis Bocanegra No. 898
Col. Ventura Puente
Morelia, Michoacán
Tel. 01 443 313 85 50

Enrique Robles
Av. de la Solidaridad No. 12713
Col. La Pradera
Irapuato, Guanajuato
Tel. 01 462 626 67 39

Hernández Martinez Jeanette
Prolongación Corregidora Nte. No. 1104
Col. Arboledas
Queretaro, Qro.
Tel. 01 442 245 25 80

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL 01 800 847 2309 o 01 800 847 2312.

Vea "Herramientas eléctricas (Tools-Electric)" – Páginas amarillas – para Servicio y ventas

SECCION AMARILLA
Si funciona... y funciona muy bien.

BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.
05120 MÉXICO, D.F
TEL. (01 55) 5326 7100
01 800 847 2309/01 800 847 2312

Cat No. BDCMTTS Form #90587573 REV 02 JULY 2012
Copyright © 2012 Black & Decker Printed in China